

* LA PIOCHE *

UNION FRANCAISE DES TELEGRAPHISTES

MEMBRE DE L'EUCW
ET DU REF-UNION



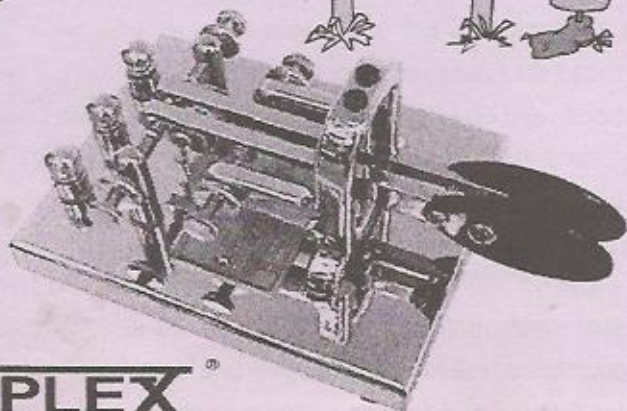
Station officielle : F8UFT

UFT : 72 chemin de Bellevue
83500 LA SEYNE Sur Mer
FAX : 04.94.87.94.64
PACKET : F6AXX @ F5KBJ.FPCA.FRA.EU
COTISATION ANNUELLE : 100 Frs
PRESIDENTS D'HONNEUR : F9IQ - F6CEL

NUMERO : 1/97
REDACTION : F6HBR
COMPOSITION : F6HBR
IMPRESSION : OGS Hyères
EXPEDITION : OGS Hyères



F6DCH



VIBROPLEX®

SOMMAIRE

Page 1 ...	Couverture
Page 2 ...	Sommaire + Rapport moral AG 97
Page 3 ...	Rapport moral AG 97
Page 4 ...	AG 97 : programme
Page 5 ...	AG 97 : menus/réservations
Page 6 ...	AG 97 : tombola - Salon d'Olivet
Page 7 ...	AG 97 : rapport financier
Page 8 ...	QSO en anglais
Page 9 ...	QSO en anglais
Page 10 ...	QSO en anglais
Page 11 ...	Courrier des lecteurs
Page 12 ...	Nouveaux membres

Page 13 ...	Le diplôme DLD
Page 14 ...	Au revoir à F6HHV et F6ATQ
Page 15 ...	Vibroplex
Page 16 ...	Vibroplex
Page 17 ...	Vibroplex
Page 18 ...	Vibroplex
Page 19 ...	Vibroplex + Internet et Radio
Page 20 ...	Concours UFT 1996
Page 21 ...	Concours UFT 1996
Page 22 ...	Concours EUCW 1996
Page 23 ...	Challenge CW V/U/SHF 4ème tr.
Page 24 ...	Infos UFT



ASSEMBLEE GENERALE 1997 RAPPORT MORAL

12ème Assemblée Générale, plus de 860 membres inscrits dont 650 cotisants, que de chemin parcouru grâce en soit rendue à vous tous qui, par votre présence et votre trafic, ont permis à notre association de prospérer !

Beaucoup de publicité a été faite lors de la fermeture de la station du Conquet au trafic en CW. Je suppose que les éternels détracteurs de la CW ont dû en être très heureux, et qu'ils rêvent déjà au moment où la télégraphie ne figurera plus au programme de l'examen. C'est du moins ce que l'on peut supposer en lisant les nombreux messages diffusés sur le réseau packet radio. Je l'ai déjà dit : il ne faut pas douter que cela arrivera un jour, ce qui ne veut pas dire que l'examen sera plus facile à passer car il y aura très certainement de nouveaux sujets qui, malheureusement, seront moins à la portée du commun des mortels. En fait cela ne doit pas nous émouvoir : ce n'est pas parce que la Marine a abandonné la voile qu'il n'y a plus de voiliers !

J'ose espérer qu'il y aura toujours des esprits curieux qui voudront comprendre à quoi correspondent ces drôles de signaux entendus en début de bande, nous serons là pour les accueillir, c'est aussi une des raisons d'être de l'UFT. A voir le nombre de jeunes OM qui demandent à être membres, je suis rassuré ...

Cette année l'indicatif F8UFT a encore été très actif pendant les différents concours, je regrette cependant qu'il ne soit pas demandé par une équipe participant à l'un des nombreux grands concours internationaux, peut-être que cela donnera des idées à certains!

Les concours UFT de décembre et de janvier ont vu une forte participation suivie de nombreux compte-rendus, mêmes modestes, ce qui est encourageant. Les coupes seront remises lors de l'A.G.

Le challenge VHF/UHF connaît moins de succès (pour l'instant), surtout par manque de publicité mais aussi à cause des antennes trop modestes pour effectuer du DX sur ces bandes. Les relais et les nodes ne donnent pas envie de s'équiper sérieusement dans ce domaine, ce qui est fort dommage.

Le logiciel de F5ZV connaît toujours un grand succès, nous avons même eu une proposition d'un professionnel pour sa mise en place dans une armée étrangère (tiens, la CW intéresse encore quelqu'un ???). Notre ami Roland travaille toujours pour améliorer ce logiciel et ne manque pas d'idées à ce propos.

Tous ces sujets et de nombreux autres seront développés à Noyant bien entendu.

Le tiers sortant (F5LDY, F5HEW et F6HBR) ne se représentant pas, vous trouverez de nouveaux indicatifs sur vos bulletins de vote. Ce ne sont pas des inconnus car ils sont très actifs, soit sous leur indicatif, soit avec celui du radio-club F8KTRM. N'en tirez surtout pas de conclusion hâtive : le tiers sortant continuera d'oeuvrer pour l'UFT. Cependant il faut songer à changer d'équipe : notre groupe est au travail depuis 5 ans et l'an prochain il sera temps qu'une autre équipe prenne la relève, ne serait-ce que pour que des idées nouvelles voient le jour. Et puis 650 membres à gérer ça use ... et j'aimerais bien voir mon indicatif figurer sur la liste des Présidents d'honneur apparaissant en couverture de La Pioche ...!

J'espère vous retrouver nombreux à Noyant où Pol F6DCH fait le maximum pour que notre A.G. se déroule dans les meilleures conditions. En attendant montrez-nous votre intérêt à notre belle association par vos votes et vos questions diverses (pertinentes de préférence ...).

A bientôt, 73's et 88's à toutes et à tous.



ASSEMBLEE GENERALE 1997

PROGRAMME

* Samedi 10 mai 1997

Radioguidage

En simplex, assuré par F6DJB Claude sur 145,575 Mhz.

Accueil

A la salle des fêtes de NOYANT "Paul Delaporte" à partir de 14 heures.

Point de rencontre et pot d'accueil.

14 à 16 heures : reconnaissance hôtel, installation.

Sortie en voiture particulière

16h00 : visite de la pharmacie du XIII^e siècle des hôpitaux de Bauge.

Dîner

A partir de 20 heures à la salle des fêtes "Paul Delaporte".

Repas Sauterie 130frs par personne ...(voir menu).

Soirée Dansante.



* Dimanche 11 mai 1997

12^{ème} Assemblée Générale

8 heures à 9 heures accueil des membres UFT (salle Paul Delaporte).

Pour les accompagnants : visite du Château du Lude.

Départ 9 heures, retour 12 heures.

AG ordinaire de 9 heures 30 à 12 heures 30

Vin d'honneur

à 12 heures 30 pour tous les participants

Déjeuner

à 13 heures salle Paul Delaporte.

Repas 160frs par personne ...(voir menu).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 1997 MENUS + RESERVATIONS

Samedi 10 mai 1997 (le soir)



Assiette de fruits de mer
Filet mignon (Sauce Forestière)
Pommes Noisettes
Salade
Fromages
Tarte
Café
Vins

Dimanche 11 mai 1997 (à midi)



Petite faim
Terrine de Saumon (Sauce Ciboulette)
Trou Angevin
Aiguillette de Canards
Légumes de Saison
Salade
Fromages
Nougat glacé (avec coulis de Framboise)
Café
Vins

Coupon de réservation à découper (ou photocopier) et à adresser à F6DCH

NOM : Prénom : Indicatif :

N° UFT : Département :

Accompagné de personnes, participera à l'Assemblée Générale des 10 et 11 mai 1997 à NOYANT et sera (seront) présent(s) aux repas du :

Samedi 10 mai 1997 (soir) 130,00frs X = frs.

Dimanche 11 mai 1997(midi) 160,00frs X = frs.

TOTAL = frs.

..... personnes participeront à la sortie du samedi 10 mai après-midi.

..... personnes participeront à la sortie du dimanche 11 mai.
(prix 30 frs - payable sur place)

* Règlement ci-joint par chèque bancaire Signature :

CCP

autre :

* A adresser avant le 26 avril 1997 dernier délai à :

F6DCH Pol Nizet - Le Vigneau - 49490 NOYANT (☎02.41.89.62.65)

SALON REGIONAL DE L'ARTISANAT ET DES METIERS D'ARTS

OLIVET - 24 et 25 MAI 1997

La ligue Centre-ouest de la Fédération des Clubs Sportifs et Artistiques de la Défense (F.C.S.A.D.) organise les 24 et 25 mai 1997 le salon régional de l'Artisanat et des Métiers d'Arts dans le cadre du C.S.A. LECLERC CAVALERIE au quartier VALMY à Olivet, dans le département du Loiret.

Le radio-club **F8KRM** de l'association sportive et artistique du Centre Mobilisateur 108 de Pannes, membre du Réseau des Emetteurs Français et de l'Etablissement Departemental 45, présentera au titre de l'Union Française des Télégraphistes (UFT) un stand HF - VHF qui sera animé avec l'indicatif **TM5D**.

Nous vous y attendons nombreux ! Des matériels anciens vous seront présentés (valise émetteur de la résistance, ANGR9, version à terre avec génératrice à la main, etc ...).

* Radio-guidage dès le 24 mai à 10h00 sur 145,625 Mhz

* Possibilité de repas sur place

Une carte QSL commémorative sera remise à chaque visiteur. Sur place également vous aurez la possibilité d'apposer votre QSL sur les panneaux prévus à cet effet (un prix récompensera la carte QSL qui sera choisie le dimanche 25 mai entre 17h00 et 18h00).

Michel, F5JDB



ASSEMBLEE GENERALE 1997 T O M B O L A

1er lot	DSP NIR	7ème lot	Nomenclature
2ème lot	Clef G4ZPY	8ème lot	Livre "Pratique des antennes"
3ème lot	Wattmètre DAIWA	9ème lot	Livre "Vertical Antennas"
4ème lot	1000 QSL repiquées	10ème lot	Carte mondiale
5ème lot	500 QSL repiquées	11ème lot	2 carnets de trafic
6ème lot	Handbook USA	12ème lot	2 carnets de trafic



ASSEMBLEE GENERALE 1997

RAPPORT FINANCIER

ENTREES

COTISATIONS	62720,00
LOGICIELS	5652,00
DIPLOMES	500,00
MACARONS	1220,00
PIN'S	75,00
QSL	34645,00
DIVERS (Remboursements)	103,17
SOLDE A.G. Saint-Lo	5327,15

SORTIES

FONCTIONNEMENT	10565,31
FACTURES OGS :	
- QSL	38031,10
- LA PIOCHE (+ statuts + annuaire + affranch.)	28667,78
ACHATS DIVERS (lots, tombola)	3947,20
REPRESENTATIONS	1286,00
ABONNEMENT REF	170,00
LICENCE F8UFT	300,00
ACHAT LOGICIELS	2183,00

TOTAL	110242,32	85150,39
--------------	------------------	-----------------

BALANCE	Solde au 31/12/1995	13738,20
	Entrées 1996	+ 110242,32
	Sorties 1996	- 85150,39
	Solde au 31/12/1996	+ 38830,39

* En "Portefeuille" à la BNP - Bordeaux : 22102,00 Francs en valeurs à revenu fixe ou indexé.

Le Trésorier : Pierre, F6FXS

- How to use English and make QSO's
 ✓ Les secrets pour bien faire QSO en Anglais !
 ✓ Phrases essentielles pour vos QSO's
 ✓ Les choses plus faciles ...

- Comment utiliser l'Anglais pour faire des QSO's !
 ✓ Secrets how to make easy QSO's in English ...
 ✓ Essential sentences for QSO's ...
 ✓ Things easier ...

La Pioche Help You !

LA PIOCHE
 Le bulletin des
 Techniques
 Inspirées par
 Samuel MORSE

La meilleure façon de trafiquer est aussi de bien maîtriser la langue anglaise !

Pour vous aider, l'UFT met à votre disposition cette aide qui termine pour l'instant une série de quelques aides au trafic en langue étrangère. Si l'un d'entre vous est prêt à aider les membres par sa connaissance d'une langue étrangère, qu'il se fasse connaître auprès du bureau !



Pour terminer cette série d'articles, du moins en ce qui me concerne, je vais vous écrire une aide pour la langue Anglaise. Il est vrai que j'aurais peut être dû commencer par cette langue mais j'ai préféré le faire pour d'autres car notre hobby, la télégraphie, nous donne déjà pas mal d'aide avec les abréviations qui sont déjà des "condensés" de mots anglais.

Mes études de cette langue se sont arrêtées au secondaire après deux années. Par contre, j'ai eu la chance de pouvoir être "drivé" par une prof d'Anglais particulièrement efficace. Cette charmante dame partait

du principe qu'il ne fallait pas avoir honte et que, même dans le cas où votre utilisation n'est pas parfaite, on arriverait à vous comprendre finalement.

De plus, le vocabulaire étudié en seulement deux ans m'aura permis par la suite d'être parfaitement bilingue en quelques années de pratique complémentaire. Sans vouloir froisser nos amis d'outre-Manche, c'est tout de même une langue assez facile, je ne prendrai pour exemple que les traductions que j'ai effectué jusqu'ici, alors qu'un fichier en anglais fait 10 Ko, le même traduit en Français fait au strict minimum et sans fioritures une bonne quinzaine de Ko !

Ce sera donc la même façon d'opérer, sachez trouver le "client" potentiel qui souhaite faire autre chose que le QSO classique trop souvent primaire. D'ailleurs, lors d'un réseau dans lequel j'étais le Net Control pour le compte du Royal Naval Amateur Radio Society, sur 10.117 Mhz, le vendredi soir, j'ai remarqué que très souvent, nos amis de langue Anglaise limitent leurs échanges au strict minimum, à savoir que au lieu de manipuler MY NAME IS ou NAME IS, pour eux cela va de soi que NAME MAURICE est beaucoup plus simple et donc utilisé !!

Bon courage and looking forward very much to meet you soon again ! 73's - Maurice F6IIE

PRISE DE CONTACT

Vous remarquerez en annexe l'abréviation utilisée lorsque l'on veut faire encore plus vite ! Il n'est alors pas besoin d'utiliser IS par exemple pour le QTH ou le report.....

Bonjour (Le matin)
 Bonsoir (Le soir)
 Bonne après midi
 Mon nom est

Good morning (GM)
 Good evening (GE)
 Good afternoon (GA)
 My name is

Mon QTH est
Votre report
C'est notre premier QSO
Nous avons déjà fait QSO
Notre dernier QSO date du...
Très heureux de vous retrouver
J'ai bien reçu votre carte QSL
Merci pour la nouvelle contrée
Quelle est la plus grande ville proche de votre QTH
J'espère que tout va bien pour vous
A vous

My location is (QTH)
Your report is (UR)
It is our first QSO
We had QSO before
Our last QSO was on....
Very happy to meet you again
I received your QSL card
Thanks for the new country
What is the nearest large city from your QTH?
Hope all is Ok for you
Back to you ou Over to you (BTU)

EN CAS DE MAUVAIS RECEPTION

S'il vous plaît répétez votre nom, votre QTH
S'il vous plaît répétez mon report, votre ville
Je comprends mieux le Français
Parlez vous Français ?
Les conditions sur la bande ont été mauvaises
(bonnes) dernièrement
Les conditions sont très mauvaises avec du QSB
J'ai du QRM sur cette fréquence
J'ai manqué une partie de votre message
Je vous perds à cause du QSB

Please repeat your name, your QTH
Please repeat my report, your city
I understand better French
Do you speak French ?
Band conditions have been bad
(good) lately
Conditions are very bad with QSB
I have heavy QRM on this frequency
I missed a part of your last over
I lost you due to QSB

CONDITIONS DE TRAFIC

Mon antenne est un dipole, une verticale,
une yagi trois éléments trois bandes, long fil....
Mon émetteur récepteur est un YAECOMWOOD
J'utilise environ 100 watts de puissance
[Encore une fois, on remarquera que «is» n'est pas utilisé de façon systématique]
J'utilise un amplificateur linéaire de 500 watts
Votre tonalité est excellente, très bonne,
mauvaise, horrible.....
Vous avez des clics de manipulation
Il y a une légère dérive en fréquence sur
votre signal
Votre manipulation est excellente, parfaite
Ma station est de construction maison
L'antenne est à 20 mètres de haut
J'utilise un coupleur d'antenne
J'utilise une ligne d'alimentation bifilaire
Le câble d'alimentation d'antenne est du coaxial
de 50 Ohms

My antenna is a dipole, a vertical (GP),
a three bander yagi, long wire....
My rig is a YAECOMWOOD
Power about 100 watts
I have a 500 watts linear amplifier.....
Your tone is excellent, very good,
bad, awful....
You have keying clicks
There is a slight chirp on your signal
Your sending is excellent, perfect
My rig is home made (Homebrew)
Antenna height is 20 meters
I have a transmatch in line
I use twin lead wire
The antenna feedline is 50 Ohms coax

ON CONTINUE LE QSO

J'ai 44 ans
Oui, non
Je suis marié
J'ai un fils, une fille
Je collectionne les timbres
Combien ça coûte ?
Ce n'est pas cher
C'est cher
Je suis très actif en CW
ou
Je serais actif durant le prochain concours
Je n'aime pas les concours

I am 44
Yes, no
I am married
I have a son, daughter
I am stamp collector
How much is it ?
It is cheap
It is expensive
I am very active on CW
I operate mostly Morse code
I will be active during next contest
I do not like contesting



Il y a beaucoup d'activité sur les bandes
 Ma clef est une clef fabriquée par G4ZPY
 Je suis membre du FISTS club
 Vous êtes bien équipé
 Je suis aussi actif en RTTY
 S'il vous plaît répétez votre question
 J'opère aussi en mobile
 Je travaille dans l'électronique
 Je suis mécanicien
 Je suis professeur
 Je suis militaire
 Je suis retraité
 Depuis
 Je suis radio amateur depuis 1982

Bandes are crowded
 My key is made in England by G4ZPY
 I am a FISTS member
 You have a nice setup
 I work also RTTY
 Please repeat your question
 I operate also as mobile
 I work in electronics
 I work as mechanic
 I am a teacher
 I am in the armed forces
 I am retired
 Since
 I am ham radio since 1982



LE WX! (Très important chez eux...!)

Le WX est très beau
 Le WX est couvert
 Le ciel est nuageux
 Il fait soleil
 Il pleut
 Il fait froid
 Il fait du vent
 La température est de
 Nous avons de la neige
 Il y a 50 cm de neige
 Orage
 Direction du vent
 Le vent vient du Nord à 50 Km/Heure
 Nord, Sud
 Est, Ouest
 Nord Ouest, Nord Est
 Sud Est, Sud Ouest

Weather is very nice
 Weather is overcast
 Weather is cloudy
 Sun is shining
 It is rainy
 It is cold
 It is windy
 Temperature about
 We got snow
 There are 50 cm of snow
 Thunderstorm
 Wind direction
 Wind direction is from North at 50 Km per hour
 North, South
 East, West
 North West, North East
 South East, South West



LA QSL ET LE DXCC...

S'il vous plaît votre carte QSL
 Ma QSL est sûre via le bureau de la RSGB
 Merci de votre QSL
 Je vous envoie ma carte en direct
 Dois-je joindre un IRC à ma carte QSL ?
 Mon adresse est correcte dans le call book

Please your QSL card
 My QSL is sure via the RSGB bureau
 Thanks for your QSL
 I will send you my card direct
 Do you need an IRC with my card ?
 My address is Ok in the call book



FINAL...

Merci pour cet excellent QSO
 Au revoir
 J'espère vous retrouver bientôt
 Je vous retrouverais bientôt à nouveau
 Désirez-vous un rendez-vous la semaine
 prochaine à la même heure ?
 Tout le plaisir a été pour moi de faire
 QSO avec vous
 Meilleures amitiés à vous et votre famille
 Merci beaucoup
 Bonne année, joyeux Noël

Thanks for the nice chat
 Good bye (GB)
 Hope to meet you soon again (HPE CU SN AGN)
 I will be seeing you soon again (BCNU AGN)
 Would you like a schedule for next week at this time ?

Been my pleasure to have a chat with you
 Best regards to you and your family
 Thanks very much
 Happy new year, happy christmas



Alors, on le fait quand ce QSO en Anglais sur l'air ?

73's de Maurice, F6HIE UFT #061

COURRIER DES LECTEURS



Certains débutants radioamateurs et UFT, comme moi, peuvent désirer demander leur premier diplôme du DXCC (DX Century Club - minimum 100 contrées confirmées sur plusieurs bandes).

Un Om écrivait, il y a plusieurs années, dans une revue OM, de régler les frais de ce diplôme en joignant des dollars dans l'envoi des QSL.

Cette solution ne m'inspirait pas confiance, et de plus c'est interdit ! C'est pourquoi, lorsque j'ai fait ma demande de ce premier diplôme DXCC, conseillé par la Poste j'ai fait un mandat international à l'ordre du DXCC Desk. Alors si vous comptez faire de même, je crois qu'il vaut mieux faire cela à partir du bureau de Poste d'une grande ville, plus habitué à l'émission de mandats internationaux.

Quant à moi, après une dizaine d'années de QSO réalisés uniquement en CW, j'avais réussi (ce n'est pas du tout un exploit) à contacter et confirmer enfin ces 100 premiers pays. Alors, le 11 septembre 1996 j'envoyais au 225 Main St. - Newington - CT 06111, ma demande de DXCC avec les cartes QSL de 106 contrées. Au bureau de poste on m'indiqua que le seul moyen de régler les frais de diplôme et de retour des QSL était le mandat international, ce qui fût fait aussitôt.

Le 2 janvier 1997 je recevais une lettre de NCIL, Bill Moore, DXCC Supervisor, qui me disait ne pas avoir reçu le paiement annoncé sur ma demande de diplôme. Je lui répondis le jour-même que je demandais une enquête aux PTT. Sur place, l'employé des Postes me fit signer l'imprimé dûment rempli de ma réclamation et demande d'enquête sur ce mandat non parvenu au destinataire presque 4 mois après son émission ...!

Le 28 janvier 1997 je recevais une seconde lettre de NCIL, qui me disait n'être toujours pas en possession de mon mandat ! Je lui répondais à nouveau que j'allais entreprendre de nouvelles démarches.

Je passe sous silence toutes mes démarches infructueuses où l'on me répondait : "votre mandat est bien parti, ils ont bien dû signer ...;" ou alors "le receveur n'est pas là, passez plus tard ..." !

Le 3 février j'obtiens enfin un entretien avec ce receveur, qui me déclare mot pour mot : "votre mandat est perdu, une personne du bureau a fait une erreur, elle a envoyé votre mandat international directement aux USA, au lieu de l'adresser via le Centre de Contrôle des Mandats, à Limoges. Un nouveau mandat le remplaçant a été établi le 24 janvier par le centre de Limoges". Je n'ai eu droit à aucune formule du genre : "excusez-nous pour ce désagrément ..."

J'ai écrit une troisième fois à Bill NCIL pour lui dire de ne pas s'inquiéter, et que je n'étais pour rien dans ce retard de paiement.

En 1996, quatre mois pour un mandat, ça fait peut-être partie des records ?

Le 21 février 1997, j'ai reçu mon premier diplôme DX CENTURY CLUB CW, avec le numéro #7,764.

Je suis donc un OM heureux, merci !

Si aux yeux d'un profane on peut croire qu'il me faut peu de choses pour être heureux, les OM actifs en CW et chasseurs de diplômes me comprendront ...

Bonne chasse à toutes et à tous, et soyez patients, ça finit toujours par payer ... hi !

Michel - F5LBD

SUITE À L'ARTICLE DE NOTRE AMI TOMASO TK5MP PARU DANS LA CHRONIQUE 'CW INFOS' DE RADIO-REF DU MOIS DE FÉVRIER 1997, QUELQUES LETTRES SONT ARRIVÉES AU SECRÉTARIAT, BIEN QU'IL AVAIT ÉTÉ PRÉCISÉ QUE CE NE DEVAIT PAS ÊTRE LE DÉBUT D'UNE NOUVELLE POLÉMIQUE QRQ/QRS. LORS DE LA RÉUNION DE BUREAU DU 22 FÉVRIER DERNIER, IL A ÉTÉ DÉCIDÉ QU'AUCUNE DE CES LETTRES NE SERAIT PUBLIÉE, TANT DANS 'LA PIOCHE' QUE DANS 'CW INFOS'

F6HBR

LE MOT DU VICE-PRESIDENT

Le bureau, du simple membre au président, surtout son vice-président actuel, n'assume AUCUNE fonction d'assistant social, éducateur et autre profession du secteur social.

Notre association a pour but de regrouper ceux qui aiment le trafic en télégraphie en premier lieu, si possible en Français. En aucun cas nous ne pouvons intervenir auprès de membres pour quelque raison que ce soit. Les statuts de l'association sont clairs à ce sujet et nous n'avons pas à nous substituer à notre administration de tutelle.

Le nombre d'heures consacrées à la collectivité pour la rédaction d'articles,

la représentation au niveau national comme international, ainsi que la gestion courante de notre association, est suffisamment élevé sans pour autant en rajouter.

Le bureau tient à souligner que les différends entre les membres devront se régler ENTRE EUX et UNIQUEMENT ENTRE EUX. Nous vous invitons à régler vos problèmes entre membres dans le plus pur esprit OM. Le bureau se bornera UNIQUEMENT à cette remarque et considère le sujet clos en ce qui le concerne.

Pour valoir ce que de droit, 73's UFT
73/88 - Maurice, F6IIE

LES NOUVEAUX MEMBRES

849	26/12/96	F5TGH	Bernard GUTEL
850	26/12/96	F5UPZ	Richard ABBONDANZA
851	26/12/96	F6RDL	Hervé LEROY
852	30/12/96	F5IYU	Maurice MATHIEU
853	30/12/96	F8AHU	Jean-Pierre ANTOINE
854	30/12/96	IT9ULN	Angelo CONSENTINO
855	01/02/97	F8AKC	Serge FACQUEUR
856	01/02/97	F5UMI	Pierre-Georges TOUL
857	01/02/97	F8AAW	Luis GRASA
858	01/02/97	IØGOJ	Antonio GIUDICI
859	01/02/97	F5JZZ	Claude CHAMBON
860	01/02/97	ON4KLG	Guy LOUWAGIE
861	01/02/97	F5UKL	André BOURGUET
862	01/03/97	F5UIN	Joël ROUFF
863	01/03/97	F8AWA	Philippe BEGUE
864	01/03/97	OE6IZG	Erich FEICHTINGER

Le DLD "Das Deutschland Diplome"

par F5NQL



Non il ne s'agit pas d'un diplôme très compliqué à obtenir mais par contre il exige de celui qui y prétend un trafic assidu et souvent sur de longues périodes; c'est un diplôme attrayant accessible à tous, mais à condition d'être persévérant.

Remerciements chaleureux à **Manfred DL9MDI**, et à **Claude F9IQ**, qui m'ont fourni les versions allemandes et anglaise du règlement de ce diplôme.

Pour les membres de l'UFT, voici la traduction par mes soins et à partir de la version anglaise établie d'après les documents officiels en allemand, par G4IJF, et GÖCCI sous couvert du DARC..

Règlement

Le diplôme **DLD** est un diplôme officiel du **Deutscher Amateur Radio Club (DARC)**, l'équivalent pour l'Allemagne, du Réseau des Emetteurs Français, REF-Union.

Il peut être délivré à tout Radio-amateur licencié ou Ecouteur licencié. Les noms des nouveaux détenteurs du **DLD** sont publiés régulièrement dans les colonnes du CQDL, organe officiel du **DARC**.

Tous les membres du **DARC** et du club associé **VFDB** ainsi que les clubs de chacune de ces deux organisations amateur, sont localisées dans un **DOK** (code de distinction de situation géographique en Allemagne)

Pour être admis à postuler pour un diplôme **DLD**, le demandeur doit justifier de la détention des cartes QSL confirmant le contact devant être pris en compte. Les écouteurs doivent de même justifier de la confirmation de leurs écoutes par carte QSL.

Si un demandeur a changé d'indicatif, quelle qu'en soit la raison mais s'il habite toujours dans le même pays, les **DOKs** confirmés avec les indicatifs anciens continuent d'être pris en compte pour les **DLD**.

A - DLD - Classes et Modes

1) - Le **DLD** est délivré pour chacune des bandes amateur.

2) - Le **DLD** est délivré sur chaque bande comme suit : **DLD100, DLD200, DLD300, DLD400, DLD500** avec épingle de boutonnière, **DL.D600, DL.D700, DL.D800, DL.D900, DL.D1000** (avec badge d'honneur gravé).

3) - Pour les écouteurs les diplômes s'appellent **DLD-SWL100, DLD-SWL200** etc... jusqu'au **DLD-SWL1000**

4) - Tous les **DLD** peuvent être attribués en mode mixte ou peuvent être améliorés pour un mode unique et en fonction des QSL soumises.

B - Conditions d'attribution

1) - Tous les modes autorisés par la licence de l'utilisateur peuvent être utilisés (par exemple un opérateur **FB1** ne peut prétendre à **DL.D** sur 80 mètres ou en phone sur 40 mètres)...

2) - Le **DL.D** est attribué initialement quand le prétendant peut soumettre la preuve de contacts avec 100 **DOKs** différents sur une seule bande. Les améliorations sont demandées par groupes de 100 **DOKs** sur la même bande mais il n'est pas obligatoire de faire une demande par groupe de 100 nouveaux **DOKs**. Exemple le **DL.D100** peut être amélioré directement en **DL.D400** si l'on apporte la preuve de 300 **DOKs** supplémentaires.

3) - Un **DOK** ne peut être prise en compte que si la station titulaire de ce **DOK** est en République Fédérale Allemande au moment du contact ou de l'écoute. Exemple **DL3DRN**, **DOK S27** compte pour le **DL.D** mais **F/DL3DRN**, lui ne compte pas.

Une station ne peut avoir qu'un seul **DOK** attribué et doit communiquer sur sa carte QSL celui sous lequel elle est enregistrée au Bureau QSL du **DARC**.

Les **DOKs** sont de la forme suivante : **A01à...Axx, B01 à ...Bxx, C01 à...Cxx** etc..., mais des **DOKs** spéciaux peuvent être attribués en permanence tel le **DOK "HSC"** attribué au High Speed Club cw, ou temporaires à l'occasion d'une manifestation quelconque, Amateur ou non tel le "EUROPA" qui fut attribué la station club du **DARC**, **DL0UP** à l'occasion de la tenue à **ESSEN** du sommet des pays européens en décembre 1994.

Les **DOKs** spéciaux sont publiés dans le CQDL. Les stations qui trafiquent à partir de ces **DOKs** spéciaux l'indiquent aussi; il s'agit pour nos amis allemands de leurs indicatifs spéciaux.

4) - Les diplômes ne sont pas gratuits aussi vous trouverez ci après le détail des divers coûts en fonction des classes de diplômes demandés. Les détails des coûts sont publiés périodiquement dans CQDL mais peuvent être à tout moment obtenus au **DARC**. Le montant du diplôme doit être joint à la demande ou transféré par virement interbancaire à :

DEUTSCHER AMATEUR RADIO CLUB e V

DLD Diplome - Postfach 11 55

D 34216 BAUNATAL - Deutschland

LE DERNIER VOYAGE DE F6HHV et F6ATQ

Guy JOUAS F6HHV nous a quitté, à l'occasion d'un examen cardiaque de routine, le 12 février 1997. Son manip, hélas, ne nous alertera plus, comme le disent nos amis américains il a rejoint beaucoup trop tôt la grande famille des "Dumb Keys".

Ses obsèques ont été célébrés le 15 février 1997 en l'église de Carqueiranne, petite cité maritime voisine de Toulon. Cette église fut trop exiguë pour recevoir l'ensemble ému des nombreux amis radioamateurs venus l'accompagner.

Notre ami Guy a eu une vie bien remplie !... Dans les années 50, il a débuté comme radio dans la pêche industrielle de Boulogne, il y a acquis le statut envié et respecté de "Terre Neuvas", mais durant cette période il a été aussi pour tous les pêcheurs de cette flotte, le véritable "poisson pilote" détecteur des bans lucratifs, grâce aux informations qu'il prenait et distribuait régulièrement.

Quelques années plus tard il entra comme Officier Radio à la Compagnie Paquet qui assurait croisières et transport de passagers.

Mais le fait saillant de sa carrière, est sa participation active au sein de la Fondation Cousteau, où pendant 25 ans, il cumulera les fonctions de radio et d'ingénieur du son. On pourra le voir toujours aux côtés du célèbre bonnet rouge du Commandant Cousteau, aussi bien dans "Le Monde du Silence", que dans "L'exploration de Bornéo", ou au cours de la visite de Punta Arenas et des canaux de Patagonie.

Lors de chacun des voyages de la Calypso ou de l'Alyone, j'ai eu l'avantage de communiquer en CW avec lui. C'est au cours de ces vacances, qui démontraient l'ampleur et la prestance de son esprit amateur, que j'ai pu noter son inlassable amabilité, la spontanéité de son humour et sa joie de vivre. Je garde aussi présent à l'esprit une première et ultime expérience en "phonie" menée au cours d'une de ses escale à Singapour, via Inmarsat. Elle a signé notre préférence profonde au morse !...

Guy tu nous a quitté, alors 73's.

Bernard F5HEW

F6ATQ, SK.....

F6ATQ, ou plutôt SIZATEK ! Qui ne le connaissait ! La nouvelle de son départ prématuré m'a un peu abasourdi. Je savais Jo malade car le début de sa maladie a malheureusement coïncidé avec une des manifestations amateurs à laquelle quelques uns d'entre nous ont participé, l'AG combinée du REF83 et celle de notre association en 1994.

Il avait ses détracteurs, encore que je ne porterai pas de jugement là-dessus. Nous qui le connaissons très bien, savions que Jo pouvait après un simple appel téléphonique, traverser la France pour aller donner un coup de main à un copain à l'autre bout.

Son caractère ? Entier mais tellement serviable. J'en veux pour preuve son action auprès des organismes non gouvernementaux ainsi que des pompiers de la ville de Marseille. Toujours à l'écoute des demandes de QSP, sa station a relayé un trafic énorme que ce soit pour la Roumanie, l'Iran ainsi que pour l'Afrique.

Bon bidouilleur, il savait faire profiter les copains de ses talents. Je viens juste de voir passer un message packet concernant un rotor type "F6ATQ" pouvant tourner sans butée d'arrêt ! Un grand nombre d'OM's, y compris "sous les cocotiers" et que l'on entend en F comme des boulets de canon, utilisent tout simplement une antenne fabrication F6ATQ....

Vous me direz, et la CW dans tout cela ?? Si on l'entendait souvent sur 14 MHz en SSB, ne vous y trompez pas, Jo était un excellent télégraphiste et grâce à lui, de nombreux copains du DPT 13 ont réussi l'examen CW. Pour avoir opéré à ses côtés lors d'expéditions et autres contests, je peux en témoigner.

Alors, lorsqu'une telle "figure" du radioamateurisme disparaît, on reste sans voix. Les OM's Marocains ont même cessé toutes émissions une journée complète en témoignage de leur sympathie et de leur reconnaissance de l'action menée par Jo au Maroc.

Gardons toujours une pensée pour Jo, peut être que de là haut il nous entend en CW....

Ciao Jo, CUAGNOB ! 73's ...-.-

Maurice F6IIE

VIBROPLEX®



De la tradition ... de la fierté ... de la classe ... !

Depuis longtemps, j'ai comme beaucoup d'entre nous, l'envie d'un retour aux sources. Je me suis même mis à rêver (moi aussi !) de posséder et d'utiliser un de ces fameux Vibroplex du type "Original". J'imagine les sensations, sûrement toutes autres, que provoquent ce genre de machine strictement mécanique au travers des quelques points et traits que j'ai pu manipuler chez des amis heureux possesseurs de ce type de manipulateur. Rien de comparable avec la position "SEMI-AUTO" qui est sur la plupart des manipulateurs électroniques dans nos stations.

Et puis, il y a la distinction sur l'air, cette façon de former ses caractères "perçant" le bruit de bande, d'une façon telle qu'il est impossible de lutter pour les nouveaux modes. De plus, nombre d'anciens respectueux d'une certaine tradition en sont équipés, preuve s'il en fallait de ses qualités incontestables.

Alors, comme pour chaque achat, je commence à me renseigner. J'ai demandé au nouveau patron de la compagnie de me faire parvenir une documentation. Mitch, W4OA s'est empressé de me l'envoyer et je vous livre ici une traduction de cette documentation. J'ai pu, comme vous le ferez, découvrir que Vibroplex ce n'est pas seulement le "Bug" Original mais aussi toute une gamme de produits, tous aussi intéressants les uns que les autres.....

Selon une publicité parue dans Radio REF, les Ets. SPOT COMMUNICATION, 4143 Route de Bellegarde, 30300 BEUCAIRE (Tél. & Fax: 04 66 59 47 16) distribue la gamme Vibroplex mais aussi tout une série de marques Américaines bien connues mais pas encore distribuées en France comme les amplis Alpha de chez ETO, HENRY-RADIO, les antennes KLM, FORCE 12 etc..... (Publicité gratuite Hi!)

L'histoire de VIBROPLEX...

Une révolution dans la communication débuta avec le développement du télégraphe. L'utilisation des manipulateurs de cette époque provoquait une intense fatigue au poignet des télégraphistes, un problème bien connu de nos jours et que l'on appelle le syndrome du tunnel carpien.

En 1902, l'inventeur Horace G. Martin prit la première patente d'une ligne d'équipements qui résolvait ce problème. Appelé le MARTIN AUTOPLEX, il s'agissait d'un équipement de manipulation et d'envoi électromécanique qui requérait des batteries.

Deux ans plus tard, Martin s'associa avec un groupe d'entrepreneurs pour former la "UNITED ELECTRICAL MANUFACTURING COMPANY". Ce fût aussi en 1904 que Martin enregistra son second brevet pour un nouvel équipement de manipulation qui utilisait un bras vibratoire lourd et qui ne nécessitait pas l'utilisation de bobines magnétiques ou de batteries. Cet équipement fut la base du premier VIBROPLEX.

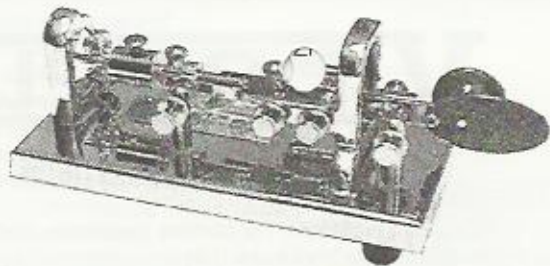
En 1908, l'association entre Martin et U.E.M se termina lorsque ce dernier déposa son bilan. J.E Albright qui avait débuté dans la commercialisation d'équipement télégraphiques industriels en 1890, commercialisa le Vibroplex pour Martin. Le 12 Mars 1915, Albright enregistra une nouvelle société à New York, la Vibroplex Company Inc. En quelques années, Vibroplex devint le représentant du meilleur équipement pour le télégraphiste et plus tard, le radio amateur ou l'industrie.

Depuis 1994, la compagnie VIBROPLEX est la propriété de Mitch, W4OA, le premier radioamateur à posséder la compagnie. Aujourd'hui, comme tout au long de sa fière histoire, l'héritage de Vibroplex symbolise l'intérêt, la camaraderie et l'esprit de corps de la communauté radioamateur mondiale.

Le VIBROPLEX ORIGINAL

Le Vibroplex original est une authentique pièce historique. Breveté en 1904, l'Original est encore fabriqué de nos jours en utilisant des outils et techniques très similaires à celle utilisées par son inventeur, Horace G. Martin lorsqu'il révolutionna l'industrie avec son "bug". Le "Bug" est conçu pour opérer à des vitesses s'étalant de 20 mots par minute pour la partie la plus lente à plus de 50 mots par minute au maximum.

Les opérateurs d'aujourd'hui utilisant l'Original peuvent avoir les mêmes sensations et expériences que les pionniers de télégraphes et des opérateurs des chemins de fer ont ressenti il y a maintenant près d'un siècle. Posséder ce très bel instrument vous rapprochera d'une très grande tradition. La qualité d'opération d'un possesseur d'Original ainsi que sa fierté ne peuvent être atteints. Disponible en quatre modèles:



"Original Gold":

L'embase est entièrement plaquée or 24 carats, avec la partie supérieure chromée et très brillante. Mécanisme très doux d'horlogerie pour un contrôle très précis et souple. Acier inoxydable sur les parties le nécessitant.

"Original Présentation":

Plaque de marque de fabrique en laiton plaqué Or 24 carats et embase entièrement chromée ainsi que les parties mécaniques supérieures. Son mécanisme très doux d'horlogerie sont les mêmes que l'on rencontre dans les montres Suisses avec des parties en acier inoxydable lorsque c'est nécessaire.

"Original De Luxe":

La même embase chromée que sur le modèle "Présentation" mais sans la plaque de marque de fabrique plaquée Or. Possède le même mécanisme d'horlogerie que les modèles "Présentation" et "Gold".

"Original Standard":

Une finition en peinture noire craquelée avec les parties mécaniques supérieures en finition chromée. Le mécanisme n'est pas de type horlogerie.

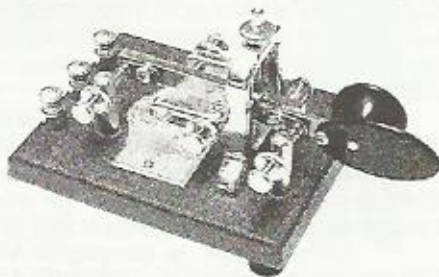
Autres Productions de Vibroplex ...

Du fait de l'évolution des équipements télégraphiques et de la demande de nombreux opérateurs, de nouvelles productions sont venues s'ajouter à cette gamme non moins célèbre de "Bugs". Je vais vous présenter à suivre les diverses présentations et modèles.

Le "VIBROKEYER DELUXE"

Le Vibroplex Vibrokeyer Deluxe est conçu pour ceux qui préfèrent un manipulateur de type non-iambic. Cette clef à simple palette initialise les points et traits avec le même mouvement utilisé pour opérer sur le "Bug". La vitesse de manipulation dépend de l'électronique particulière avec laquelle on l'opère. Vous obtenez la même qualité de manipulation, que ce soit à 5 mots par minute qu'à plus de 50!

Le Vibrokeyer utilise la même forme et les mêmes finitions chromées que le modèle original pour obtenir les mêmes sensations de facilité de manipulation que l'original. Le vibrokeyer est fait pour ceux qui veulent combiner les habitudes traditionnelles avec l'électronique moderne. Cette version est disponible en trois modèles:



"VIBROKEYER Gold":

L'embase est entièrement plaquée Or 24 carats avec les parties mécaniques supérieures chromées. Mécanisme très doux d'horlogerie pour un contrôle très précis et souple. Acier inoxydable sur les parties le nécessitant.

"VIBROKEYER Deluxe":

Embase entièrement chromée ainsi que les parties mécaniques supérieures. Possède un mécanisme d'horlogerie du même type que les montres Suisses. Acier inoxydable sur les parties où c'est nécessaires.

"VIBROKEYER Standard":

La finition sur ce modèles est une peinture noire craquelée avec les parties mécaniques supérieures en finition chromée. Le mécanisme n'est pas de type horlogerie.

Le "BRASS RACER EK-1" et le "BRASS RACER IAMBIC":

Ces modèles de manipulateurs sont uniques par leur conception car il n'y a pas de ressorts dans le système mécanique ! Le réglage de la tension est obtenu par l'utilisation de petits aimants et le réglage est très facile. Disponible en deux modèles :

"Vibroplex Brass Racer EK-1":

Le Vibroplex Brass Racer EK-1 est une clef de type iambic avec un manipulateur électronique incorporé. Intégré dans la base, ce manipulateur est réglable en vitesse. Très intéressant pour économiser de la place en cas de transport. Fabriqué en laiton, finition brossé et vernis, monté sur embase en bois dur.

"Vibroplex Brass Racer Iambic":

Identique au modèle EK-1 mais sans électronique interne incorporée. Conçu pour être utilisé avec un manipulateur externe ou avec celui de votre émetteur.

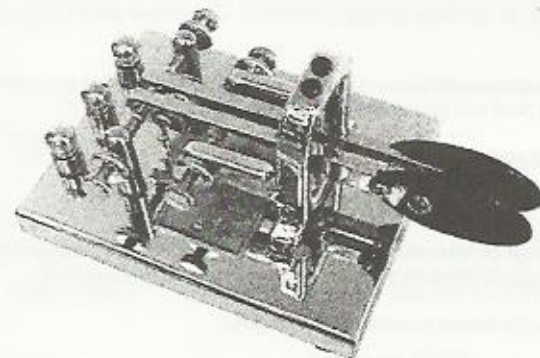
*** Nouveauté : le "Square Brass Racer" :**



Le IAMBIC DELUXE

Le modèle Vibroplex Iambic est le descendant moderne de l'Original. Il incorpore le design traditionnel de chez Vibroplex pour être utilisé avec des manipulateurs électroniques modernes. La vitesse de manipulation est directement dépendante de l'électronique avec laquelle on l'utilise. On peut obtenir la même qualité de manipulation pour des vitesses allant de 5 à 50 mots par minute.

Le modèle à double palettes Iambic permet à son utilisateur de bénéficier de l'insertion automatique des points/traits comme cela est possible avec les manipulateurs électroniques modernes tout en maintenant la qualité et la tradition connue dans le monde entier de la compagnie Vibroplex. On trouve quatre modèles disponibles dans cette présentation:



"Iambic Gold":

Possédant une embase entièrement plaquée or 24 carats, les parties supérieures sont chromées et très brillantes. Le mécanisme est très souple de type horlogerie pour un contrôle très précis et souple avec une manipulation de première qualité. Acier inoxydable sur les parties appropriées.

"Iambic Présentation":

Avec la plaque de marque de fabrication en laiton plaqué Or 24 carats, possède une embase entièrement chromée ainsi que les parties mécaniques supérieures. Son mécanisme très doux d'horlogerie sont les mêmes que l'on rencontre dans les montres Suisses.

"Iambic Deluxe":

La même embase chromée que sur le modèle "Présentation" mais sans la plaque de marque de fabrication plaquée Or. Possède le même mécanisme d'horlogerie que les modèles "Présentation" et "Gold".

"Iambic Standard":

Avec sa finition en peinture noire craquelée, les parties mécaniques supérieures sont en finition chromée. Possède le même mécanisme d'horlogerie que les autres de type Iambic.

La PIOCHE DE LUXE :

Pour la première fois depuis plus de cent ans d'histoire, la compagnie Vibroplex possède une pioche dans la gamme de ses clefs. Une base lourde en acier permet de littéralement "ancrer" la pioche dans sa position de trafic. Le bras de pivot est de la même forme bien connue sur les manipulateurs de la gamme Vibroplex. Un ressort en acier inoxydable autorise un contrôle complet de la tension.

La pioche possède le fameux logo Vibroplex sur une plaque rivetée sur la partie supérieure de l'embase avec des rivets en acier inoxydable. Avec son logo fixé, la nouvelle pioche est destinée à devenir une pièce de collection de la gamme Vibroplex.

Cette pioche a une action mécanique unique, de façon entièrement différente par rapport aux autres pioches disponibles sur le marché et jamais fabriquées. Très souple, avec embase très lourde, elle permet à l'opérateur de manipuler un code parfait.

"Pioche Droite Gold":

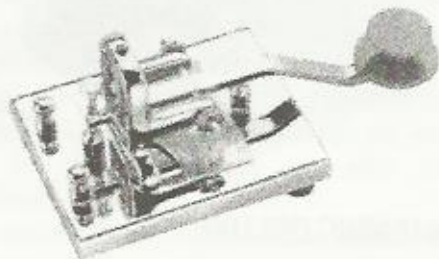
L'embase est entièrement plaquée or 24 carats, avec la partie supérieure chromée et très brillante. Mécanisme très doux d'horlogerie pour un contrôle très précis et souple. Acier inoxydable sur les parties le nécessitant.

"Pioche Droite Deluxe":

Embase entièrement chromée ainsi que les parties mécaniques supérieures.

"Pioche Droite Standard":

La finition sur ce modèles est une peinture noire craquelée avec les parties mécaniques supérieures en finition chromée.



Accessoires de la Gamme VIBROPLEX

Toute une gamme d'accessoires sont disponibles.....

*** Boîtier de transport :**

Pour protéger votre investissement, une boîte de transport particulièrement attractive avec une finition Marocaine noire, en styrène moulé. Protège contre tous types d'impacts. Les baguettes en aluminium de cette mallette de transport lui donnent un caractère protectif et attractif. Cet accessoire vous donnera les mêmes sensations que les premiers télégraphistes qui ont fait du symbole de Vibroplex, le symbole de leur profession. Disponible pour tous les modèles.

*** Tasse à Café :**

Relaxez vous avec votre boisson chaude préférée dans cette tasse. Le noir profond transparent fait ressortir le logo de Vibroplex estampé en Or à 22 carats. Attention: Ne peut pas être utilisé dans un four à micro ondes.

*** Porte Clefs :**

Le logo du Bug de Vibroplex en fait un porte clef attractif en métal pour la maison ou la voiture.

*** Tapis de Souris :**

Tapis de souris gris avec le logo Vibroplex imprimé en noir. Très bien pour offrir.

*** Casquette de golf :**

Portez avec fierté cette casquette de golf avec le logo de Vibroplex brodé en rouge et or. Cet article est fait en popeline sur toutes les faces. Elle est ajustable avec un strap sur l'arrière de manière à ce qu'il y ait une taille unique.

*** Fanion :**

Disponible à nouveau ! Noir avec le logo Vibroplex. Ce fanion mesure 203 x 457 mm.

*** Couvercle anti-poussières :**

Protégez votre clef de la poussière et de la saleté. Ce couvercle de qualité est en plexiglass dur. On peut opérer sans enlever le protège poussières. Disponible sous plusieurs formes pour chaque modèle de la gamme.

*** Autocollant voiture :**

Noir avec texte en blanc et logo en rouge.

*** Livres :**

"Guide du Collectionneur"

Toute nouvelle, c'est la seconde édition du guide des collectionneurs par Tom French, W1IMQ. Ce livre est rempli d'illustrations d'anciennes clefs et raconte leur histoire ainsi que les recherches effectuées.

"L'histoire de Vibroplex"

Par Bill Holly, K1BH. Ce livre est aussi un livre illustré sur l'histoire de la compagnie Vibroplex, avec de nombreuses photos de clefs historiques que la compagnie a produit durant les cent dernières années. Indispensable aussi pour le collectionneur !

* Tee-shirt :

Pour être porté à la maison ou en compagnie d'amis, ce tee-shirt est disponible en noir avec le logo Vibroplex en doré. Le tee-shirt est un mélange 50% coton et 50% polyester avec une poche. Disponible en trois tailles: Médium, Large et Extra Large.

ADRESSE

Bien évidemment, l'adresse principale de la compagnie Vibroplex est aux Etats Unis :
The Vibroplex Company Inc.
11 Midtown Park East
Mobile, Alabama, 36606-4141 USA

Commandes (800)840-8873

Informations (334)478-8873

FAX(334)476-0465

Comme toute société moderne, Vibroplex est présent sur le WEB sur le site internet:

<http://www.vibroplex.com>

La compagnie possède un courrier électronique (email) : w4oa@vibroplex.com

Conclusion ...

A une époque moderne où l'on parle de techniques digitales et autres modes de modulations particulièrement efficaces, notre passion, la télégraphie, reste une valeur sûre auprès de ses adeptes pour toutes les raisons de fierté, de passion, de qualité citées au cours de cette traduction. Je reste optimiste au vu des résultats du trafic que nous avons sur l'air. La dernière preuve, s'il en était besoin, est le total de liaisons établies en CW par l'expédition VKØIR ! Si leur trafic s'était déroulé en phonie, je n'aurais jamais eu ma chance Hi!

Par ailleurs, les résultats du dernier concours UFT sont aussi la preuve d'un regain pour notre activité favorite avec un nombre de compte rendus toujours plus important. Et, pour conclure, la dernière coupe du REF et ce malgré une propagation nulle, nous a permis de voir "débouler" sur l'air toute une bande de nouveaux autorisés plein de cette "envie de trafic"...

Abandonner la CW?! Moi?! JAMAIS!!!!!!

F6IIE, Février 1997



INTERNET & RADIO

Peu d'infos cette fois, hormis les changements d'adresse du site Web de l'UFT, dus à des problèmes avec le fournisseur d'accès (prestataire)!

- en janvier, l'URL est devenue : <http://monoweb.pacwan.net/monoweb/uft.htm>

- en février, une deuxième URL a été rajoutée : <http://members.aol.com/uftweb>

(pour l'instant, les deux sites sont encore actifs en même temps !)

Quelques nouvelles adresses :

F6HBR	UFT 101	f6hbr@aol.com (modif)
F5PYF	UFT 666	f5pyf@aol.com (modif)
F5LNO	UFT 688	f5lno@ref.tm.fr
F5YG	UFT 465	godetj@wanadoo.fr
ZL2BS	UFT 407	tward@taranaki.ac.nz
FG5ED	UFT 776	sharad@outremer.com
F5HFT	UFT 252	dlavagne@avignon.pacwan.net





CONCOURS UFT-1996

1	F5PTM	311qso	241multis	319084pts
2	F8KRM	315qso	235multis	305265pts
3	F6GCT	304qso	231multis	297528pts

	Indicatif	QSO	Multis	Pts		Indicatif	QSO	Multis	Pts
1	F5PTM	311	241	319084	39	F5RBG	140	124	82460
nc	F8UFT	300	242	316778	40	F5MYW	142	124	81918
2	F8KRM	315	235	305265	41	F6GQF	137	124	81840
3	F6GCT	304	231	297528	42	F5OIU	130	122	80276
4	F5AKL	305	228	287052	43	F5JNF	147	124	80104
5	F6IIE	247	214	253376	44	F6DCH	140	121	79255
6	F9IQ	257	204	221340	45	F5LBD	145	119	77707
7	F5QF	230	199	216910	46	F6DZD	126	119	75208
8	F5TGW	292	193	210563	47	F6HWU	132	116	73892
9	F5LDY	231	196	201880	48	F5IJY	126	117	73008
10	F5PBM	217	193	197439	49	DL4FDM	123	117	72657
11	F5LPY	233	187	186252	50	F5NTT	127	116	72036
12	F5NQL	222	183	180072	51	F5SXL	125	114	69654
13	DJ9SB	208	184	178664	52	F5SPW	129	114	68970
14	F6AGR	202	179	171303	53	F6DXB	121	112	68768
15	F6ARL	214	176	167728	54	F6COW	125	110	65230
16	F6DTZ	197	173	158987	55	F6EZF	121	110	65010
17	F5PLC	220	168	156576	56*	ONL383	277	236	64664
18	F5MAE	189	173	155873	57	F6OIE	126	108	64584
19	EA6BD	176	166	146080	58	F5ODX	115	105	59850
20	F5RLW	263	150	139650	59	F5IQJ	125	102	56304
21	F5LNO	176	157	134078	60	F6IRA	112	101	55146
22	F5YJ	173	157	133450	61*	F5NBX	264	216	54216
23	F5MQW	176	156	131820	62	G3JSK	129	98	50960
24	F3AT	174	156	130572	63	F5NLX	107	97	50537
25	F5DE	172	155	127100	64	F5MN	105	96	49440
26	F5PHW	173	153	125460	65	F6IGF	115	97	49276
27	F5MPS	175	144	113904	66	F5AGB	108	95	48925
28	F6AXX	160	144	113184	67	F5MPX	110	94	48504
29	F6FII	167	144	112032	68	F5APZ	109	92	43424
30	F5NEV	151	138	105432	69	F5ICM	93	89	42631
31	F6GYU	160	139	103694	70	F6ISB	97	88	41976
32	F6ALV	150	139	102304	71	F6ABI	100	88	41008
33	F6AAS	152	136	98600	72	F8GQ	92	85	39270
34	F3JK	135	130	89700	73	F6HIV	92	84	38472
35	F5SEE	142	128	88448	74	F5TLF	90	84	38304
36	F5RKL	149	128	86528	75	F5ZV	93	82	36982
37	F5MGZ	159	125	83750	76*	F5IN	193	172	36120
38	F2NY	151	129	83398	77	F5OEV	94	80	35760

	Indicatif	QSO	Multis	Pts
78	F10125	81		35397
79	F5ITW	86	79	34128
80	F6HBR	83	77	32802
81	F5VM	97	79	32469
82	F5NYZ	80	77	31031
83	F6EQV	79	73	29273
84	F6HRC	79	67	25259
85	F6IL	74	66	24618
86	F5PNS	74	63	22302
87	FM5CW	71	44	20856
88	F5YG	64	59	19470
89	F5SBS	67	58	19082
90	F6GKL	59	58	18908
91	F6JOE	74	57	18753
92	F5TRW	62	53	15158
93	IK8VRP	56	50	14300
94	F5JER	59	51	14127
95	F5NTN	56	50	13550
96	FB1PDR	58	48	12960
97	F6HKS	48	47	12032
98	F5AUZ	51	47	11938
99*	F5ICX	82	82	9840
100	F6AFT	33	40	9840
101	F6JBL	53	41	9512
102	F6HVA	47	42	8988
103	J28DE	65	26	8762
104	F5SQA	43	40	8720
105	F5RIB	44	40	8680
106	F5TVG	38	38	7790

	Indicatif	QSO	Multis	Pts
107	F6EEQ	44	37	7622
108	F2FX	39	37	7474
109	W8KV	31	27	7371
110*	F11NPC	76	76	7220
111	F5PVI	40	36	7164
112	F5LET	40	36	7164
113	F8TM	37	34	6596
114	FB1LKU	43	32	5952
115	F5JRY	33	32	5632
116	F5JNT	34	31	5363
117	F5OBX	31	31	5270
118	FB1MPA	34	30	5070
119	DK9EO	29	28	4368
120	DL2KDW	32	28	4032
121	FB1UHO	30	26	3874
122	IØRNK	34	24	3408
123	F6FXS	19	18	2160
124	F3LX	22	19	2147
125	F5RPB	21	19	2109
126	UA3IIA	19	19	1900
127	F5JQG	18	18	1890
128*	F6GQO	32	32	1664
129	F6HFI	13	13	1040
130	HB9CRX	16	12	948
131	F5NSO	10	10	500
132	F8ACA	10	8	376
133*	F5UKL	10	9	81
134	F5LFO	2	2	50

* - NM

LE CLASSEMENT DES DEPARTEMENTS

	Dpt	Nb CR	Pts
1	83	11	1283830
2	77	5	849250
3	51	3	537665
4	54	4	523832
5	62	3	399489
6	45	2	341385
7	33	6	329566
8	89	2	310644
9	13	3	270690
10	DL	4	259727

1ère YL

DJ9SB

1er DX

FM5CW

1er SWL

ONL383

1er QRP

F6OIE

1er FB

FB1PDR

LE MOT DU CORRECTEUR : Merci à tous ceux qui ont joint à leur CR un petit mot gentil ou leurs vœux pour la nouvelle année - Très peu d'erreurs cette année, donc peu de pénalités - Tous les CR

étaient bien faits - Quelques petites erreurs avec les CR rédigés avec le logiciel de F6CEL (erreurs corrigées par mes soins) - Également quelques problèmes avec l'heure ou la date, sans doute dus à quelques PC "récalcitrants" (également repris par mes soins) - Forte participation cette année (134 participants + F8UFT), de très bons scores, félicitations au vainqueur.

Pierre, F6FXS

CONCOURS EUCW 1996



Résultats du concours 1996 : (QSO / Multis / Points / Club)

Une belle prestation de l'UFT cette année : bravo à tous : 7 UFT dans les 10 premiers

Classe A:

1	F6GCT	392	46	17986	UFT
2	F5DE	346	48	16608	UFT
3	S53EO	403	41	16523	FISTS
4	F5QF	329	37	12173	UFT
5	F5LDY	286	40	11440	UFT
6	OZ1CAR	318	34	10812	SCAG
7	DL3BZZ	299	36	10764	FISTS
8	F5NQL	286	35	10010	UFT
9	F6AGR	231	34	7854	UFT
10	F6CEL	290	27	7830	UFT
11	DL2FCA	232	24	5568	AGCW
12	F6FII	164	28	4592	UFT
13	F5LBD	183	23	4209	UFT
14	F5MYW	152	27	4104	UFT
15	F5PBM	157	24	3768	UFT
16	F5AKL	136	27	3672	UFT
17	F6AAS	133	21	2793	UFT
18	EA4EKN	147	17	2499	HCC
19	PAØDIN	129	19	2451	BQRP
20	F5SEE	107	21	2247	UFT
21	F6DZD	136	16	2176	UFT
22	DL1OO	108	15	1620	AGCW
23	F5RBG	93	16	1488	UFT
24	HA1VE	105	14	1470	HSC
25	FM5CW	133	8	1064	UFT
26	PA3AFF	75	14	1050	FISTS
27	Z32KV	75	11	825	MCWG
28	OK1RV	82	10	820	AGCW
29	EA3GIJ	57	11	627	HCC
30	DL6ECA	61	10	610	AGCW
31	EA1ADP	64	8	512	HCC
32	EA4MS	50	10	500	HCC
33	DL4FDM	56	8	448	EHSC
34	EA4VWV	52	7	364	HCC
35	Z31AA	51	5	255	MCWG
36	DL4LXM	28	7	196	AGCW
37	F5TJW	21	7	147	UFT
38	EA4ANN	25	4	100	HCC
39	F5NSO	22	4	88	UFT
40	F5AGB	14	4	56	UFT

Classes B et C
Aucun UFT

Logs non valides :
EA3TK - F3AT
F5LPY - F6ABI
(pas de précisions
du correcteur ...)

Alain, F6ENO

LE PETIT FUTE DE L'UFT

LE PETIT FUTE EST EN VACANCES, VOUS LE
RETROUVEREZ DANS LE PROCHAIN NUMERO !



CHALLENGE CW V/U/SHF

4ème trimestre 1996 - résultats

Bande 144 Mhz

1	F6GCT/77	JN18NT	205 QSO	16476009 Pts
2	F6DJB/32	JN03CL	67 QSO	2836030 Pts
3	F5JDG/13	JN23NT	33 QSO	302520 Pts
4	F5IRQ/85	IN96PT	30 QSO	214740 Pts
5	F5SEE/77	JN18IU	32 QSO	69336 Pts
6	F6HRC/40	IN93RS	10 QSO	62958 Pts

Bande 432 Mhz

1	F6GCT/77	JN18NT	12 QSO	146360 Pts
2	F6DJB/32	JN03CL	1 QSO	4380 Pts
3	F6HRC/40	IN93RS	1 QSO	2810 Pts

Bande 1,2 Ghz

1	F6GCT/77	JN18NT	14 QSO	901800 Pts
---	----------	--------	--------	------------

* Toujours peu de participants à ce challenge, espérons qu'avec les beaux jours cela ira en s'améliorant!

Claude, F6DJB

Le DLD (suite de la page 13)

C - Demandes de diplôme DLD

Tous les DOKs valides sont listés sur la liste officielle des DOKs. Cette liste est disponible aux publications du DARC (même adresse que pour le diplôme manager page 13) et est utilisée comme demande de diplôme. Cette liste est disponible au prix de 5DM ou 5IRC par exemplaire ; vous devez également envoyer une enveloppe self adressée.

Un listage informatique peut être présenté s'il respecte le même format que celui adopté pour les demandes éditées par le DARC. Toutes les demandes doivent être vérifiées par le responsable de la section locale de l'association du demandeur ou par le Manager National, avant d'être expédiées au DARC-HQ.

Le diplôme sera délivré à réception des fonds correspondant comme suit :

DL100, 200, 600, 700, 800, 900	chacun	20DM
DL300, 400, 500	(compris l'épingle de revers de veste gravée) chacun	25DM
DL100	(compris l'épingle de revers gravée)	30DM

Tous renseignements complémentaires concernant ce diplôme peuvent être demandés au DARC, Diplôme manager. Ce règlement a été approuvé par le conseil d'administration du DARC lors de leur réunion de mai 1991. La traduction ci-dessus est celle correspondant à la mise à jour publiée en Août 1996.

Maurice, F5NQL

Notre ami Guy, F5M^{NW}, sera à l'île de La Réunion le 22 mars, pour une quinzaine de jours. Bien que le but principal de son voyage soit le tourisme, il essaiera d'activer le plus possible l'indicatif TOSUFT qu'il a obtenu pour l'occasion (les QSL seront offertes par l'UFT).

Alan, G3HCO, a enregistré sur cassette tous les derniers moments intenses du trafic de la station FFU (Conquet-Radio), le 31 janvier dernier. Si vous en désirez une copie, prendre contact avec lui.

Une réunion du bureau UFT a eu lieu le samedi 22 février au domicile du Président.

Jean, FG5ED, a ouvert un site Internet consacré à l'Agrégation d'Anglais. Les passionnés peuvent donc s'y connecter à l'adresse : <http://www.outremer.com/~sharad/>

Comme chaque année l'ADREF 13 organise une activité en JMM entre le continent, la Corse et la Sardaigne. Cette année l'expédition aura lieu le week-end du 1er mai, et, le trafic CW sera assuré par l'UFT, en la personne de F6IIE lui-même.

Au mois de mai également est en projet une activité depuis le Fort de Brégançon (résidence de vacances du Président de la République) par quelques UFT du 83. L'indicatif demandé est TPQPDR. Ce n'est qu'un projet, alors inutile de déjà demander des skeds ...!

La société TANDBERG, spécialisée dans les laboratoires de langues étrangères, nous a demandé l'autorisation d'incorporer le logiciel d'apprentissage de la CW "UFT" de F5ZV dans son laboratoire de langue destiné à une armée étrangère.

Correctif : vous l'aurez sans doute (presque) tous remarqué : la photo illustrant l'article sur Marconi, dans la dernière Pioche, était en réalité une photo de notre cher Samuel Morse ...!

Le trésorier ainsi que les membres du bureau remercient tous les membres qui ont accompagné leur cotisation 1997 d'un don en faveur de notre association.



* Merci beaucoup à F6IIE, ainsi qu'à F6DJB, F6ENO, F6FXS, F5HEW, F5LBD, F5JDB et F6AXX, pour l'aide apportée à la rédaction de ce premier numéro de l'année 1997.

* Je sais qu'il n'est pas simple de me suivre, car j'ai déménagé 4 fois au cours des six dernières années. Certains d'entre vous ont sans doute d'anciennes nomenclatures, alors une fois de plus veuillez noter mon adresse, et donc celle du secrétariat de l'UFT :

F6HBR - Alain BRUGNON - 3 rue Barruc - 83400 HYERES

* SVP, ayez pitié de votre secrétaire : alors lisez et relisez bien plusieurs fois, dans votre convocation, le paragraphe vous expliquant comment expédier vos bulletins de vote, procurations, questions diverses et tombola. Merci d'avance ! Alain, F6HBR